

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) NR. 356/2010 AL CONSILIULUI

din 26 aprilie 2010

**de impunere a anumitor măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva unor persoane fizice sau juridice, entități sau organisme, având în vedere situația din Somalia**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215 alineatele (1) și (2),

având în vedere Decizia 2010/231/PESC a Consiliului din 26 aprilie 2010 privind măsuri restrictive împotriva Somaliei și de abrogare a Poziției comune 2009/138/PESC <sup>(1)</sup>,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

(1) La 20 noiembrie 2008, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (denumit în continuare „Consiliul de Securitate”), acționând în temeiul capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite, a adoptat Rezoluția 1844 (2008), confirmând embargoul general și complet asupra tuturor livrărilor de arme Somaliei impus prin Rezoluția RCSONU 733 (1992) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite și introducând măsuri restrictive suplimentare.

(2) Măsurile restrictive suplimentare privesc restricțiile la admitere, precum și măsuri financiare restrictive împotriva persoanelor fizice și a entităților desemnate de Consiliul de Securitate sau de Comitetul de sancțiuni al Organizației Națiunilor Unite, instituit în temeiul RCSONU 751 (1992) privind Somalia (denumit în continuare „Comitetul de sancțiuni”). În plus față de embargoul general asupra armelor, rezoluția introduce o interdicție specifică privind aprovizionarea directă și indirectă, vânzarea sau transferul de arme și de echipament militar, precum și o interdicție specifică privind furnizarea de asistență sau de servicii conexe către persoanele și entitățile aflate pe lista Comitetului de sancțiuni.

(3) Măsurile restrictive vizează persoanele și entitățile desemnate de către Organizația Națiunilor Unite (ONU) ca fiind implicate sau că ar sprijini prin forță acte care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei, inclusiv actele care pun în pericol Acordul de la Djibouti, din 18 august 2008, sau procesul politic ori că ar amenința cu forța instituțiile federale de tranziție (IFT) sau Misiunea Uniunii Africane în Somalia (AMISOM), că ar întreprinde acțiuni care încalcă embargoul asupra armelor sau alte măsuri conexe sau că ar obstrucționa furnizarea de ajutor umanitar către Somalia, accesul la ajutor ori distribuția acestuia în Somalia.

(4) La 16 februarie 2009, Consiliul Uniunii Europene a adoptat Poziția comună 2009/138/PESC privind măsuri restrictive împotriva Somaliei <sup>(2)</sup> care prevede, printre altele, măsuri restrictive de ordin financiar împotriva persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor aflate pe lista ONU, precum și interdicția de a furniza acestor persoane, entități sau organisme, în mod direct și indirect, asistență sau servicii legate de arme și de echipament militar.

(5) La 19 martie 2010, Consiliul de Securitate a adoptat RCSONU 1916 (2010) prin care s-a decis, printre altele, diminuarea anumitor restricții și obligații impuse prin regimul de sancțiuni, pentru a permite furnizarea proviziilor și a asistenței tehnice de către organizațiile internaționale, regionale și subregionale și pentru a asigura furnizarea la timp de către ONU a asistenței umanitare necesare de urgență.

(6) La 12 aprilie 2010, Comitetul de sancțiuni a adoptat lista persoanelor și a entităților cărora li se aplică măsurile restrictive.

<sup>(1)</sup> A se vedea pagina 17 din prezentul Jurnal Oficial.

<sup>(2)</sup> JO L 46, 17.2.2009, p. 73.

- (7) Pe această bază, la 26 aprilie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/231/PESC.
- (8) Aceste măsuri intră sub incidența Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, în consecință, în special pentru a se asigura aplicarea lor în mod uniform de către operatorii economici din toate statele membre, se impune adoptarea unui act al Uniunii pentru a asigura punerea lor în aplicare în ceea ce privește Uniunea.
- (9) Regulamentul (CE) nr. 147/2003 al Consiliului din 27 ianuarie 2003 privind anumite măsuri restrictive referitoare la Somalia <sup>(1)</sup> a impus o interdicție generală privind furnizarea de consiliere tehnică, asistență, instruire, finanțare sau ajutor financiar legat de activități militare către orice persoană, entitate sau organism din Somalia. Este necesară adoptarea unui nou regulament al Consiliului pentru punerea în aplicare a măsurilor referitoare la persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele aflate pe lista ONU.
- (10) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în special în Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene <sup>(2)</sup>, mai ales dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, dreptul la proprietate și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui să se aplice în conformitate cu aceste drepturi și principii.
- (11) Prezentul regulament respectă de asemenea pe deplin obligațiile care revin statelor membre în temeiul Cartei Națiunilor Unite și caracterul obligatoriu din punct de vedere juridic al Rezoluțiilor Consiliului de Securitate.
- (12) Competența de a modifica lista din anexa I la prezentul regulament ar trebui să fie exercitată de către Consiliu, având în vedere amenințarea specifică la adresa păcii mondiale și a securității în regiune reprezentată de situația din Somalia și pentru a asigura coerența cu procesul de modificare și revizuire a anexei la Decizia 2010/231/PESC a Consiliului.
- (13) Procedura de modificare a anexei I la prezentul regulament ar trebui să prevadă transmiterea către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate a motivelor includerii lor pe listă, astfel cum au fost comunicate de Comitetul de sancțiuni, pentru a oferi acestora posibilitatea de a prezenta observații. În cazul în care sunt transmise observații sau sunt prezentate dovezi substanțiale noi, Consiliul ar trebui să își reexamineze decizia în funcție de observațiile respective și să informeze în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.
- (14) Pentru a asigura un maximum de securitate juridică în cadrul Uniunii, numele și alte date relevante pentru identificarea persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor ale căror fonduri și resurse economice sunt înghețate în conformitate cu prezentul regulament ar trebui să fie publicate.
- (15) Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice în temeiul prezentului regulament ar trebui să fie conformă cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date <sup>(3)</sup> și cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date <sup>(4)</sup>.
- (16) Statele membre ar trebui să stabilească regimul sancțiunilor aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament. Sancțiunile prevăzute ar trebui să fie proporționale, eficiente și cu efect de descurajare,

## ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „fonduri” înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar fără a se limita la:
- (i) numerar, cecuri, creanțe pecuniare, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;
  - (ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri de conturi, creanțe și titluri de creanță;
  - (iii) titluri de valoare și titluri de creanță tranzacționate în mod public și privat, cum ar fi acțiunile, certificatele reprezentând valori mobiliare, obligațiunile, biletele la ordin, warantele, obligațiunile negarantate și contractele pentru produse derivate;
  - (iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active sau plus-valori percepute pe active sau generate de acestea;
  - (v) credite, drepturi compensatorii, garanții, garanții de bună execuție sau alte angajamente financiare;

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2003, p. 2.

<sup>(2)</sup> JO C 364, 18.12.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (vi) scrisori de credit, conosamente, contracte de vânzare;
- (vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau de resurse financiare;
- (b) „înghețarea fondurilor” înseamnă o acțiune menită să împiedice orice circulație, transfer, modificare, utilizare sau tranzacție de fonduri care ar avea ca rezultat modificarea volumului, a valorii, a localizării, a proprietății, a posesiei, a naturii ori a destinației acestora sau orice altă modificare care ar permite utilizarea fondurilor, în special gestionarea portofoliilor;
- (c) „resurse economice” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii;
- (d) „înghețarea resurselor economice” înseamnă împiedicarea utilizării acestora pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, inclusiv, dar fără a se limita la vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;
- (e) „Comitetul de sancțiuni” înseamnă comitetul Consiliului de Securitate instituit în temeiul RCONU 751 (1992) privind Somalia;
- (f) „asistență tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic în legătură cu repararea, dezvoltarea, fabricarea, montarea, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua următoarele forme: instruire, consiliere, formare, transmitere de cunoștințe sau calificări profesionale sau servicii de consultanță, inclusiv forme verbale de asistență;
- (g) „servicii de investiții” înseamnă:
- (i) primirea și trimiterea comenzilor în legătură cu unul sau mai multe instrumente financiare;
  - (ii) executarea comenzilor în numele clienților;
  - (iii) tranzacții pe cont propriu;
  - (iv) gestionarea portofoliului;
  - (v) consultanță pentru investiții;
  - (vi) subscrierea de instrumente financiare și/sau plasarea de instrumente financiare în baza unui angajament ferm;
  - (vii) plasamentul instrumentelor financiare fără angajament ferm; sau
- (viii) exploatarea sistemului multilateral de tranzacționare, cu condiția ca activitatea să fie legată de instrumentele financiare enumerate în secțiunea C din anexa I la Directiva 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind piețele instrumentelor financiare <sup>(1)</sup>;
- (h) „teritoriul Uniunii” înseamnă teritoriile cărora li se aplică tratatele, în condițiile prevăzute de acestea;
- (i) „expunere de motive” înseamnă partea accesibilă publicului din memoriul scris și/sau, după caz, rezumatul narativ al motivelor includerii pe listă, astfel cum a fost comunicat de Comitetul de sancțiuni.

#### Articolul 2

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea ori posesia sau sunt controlate de persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele enumerate în anexa I.

(2) Se interzice punerea la dispoziție, direct sau indirect, sau în beneficiul persoanelor fizice sau juridice, al entităților sau al organismelor enumerate în anexa I de fonduri sau resurse economice de orice fel.

(3) Anexa I cuprinde persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate de Consiliul de Securitate sau de Comitetul de sancțiuni, în conformitate cu RCONU 1844 (2008).

(4) Este interzisă participarea cu bună știință și intenționată la activitățile care au ca obiect sau efect direct sau indirect eludarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2).

(5) Interdicția prevăzută la alineatul (2) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor care au pus la dispoziție fonduri sau resurse economice, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca această interdicție.

#### Articolul 3

(1) Articolul 2 alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile înghețate reprezentând:

(a) dobânzi sau alte câștiguri generate de aceste conturi; sau

<sup>(1)</sup> JO L 145, 30.4.2004, p. 1.

(b) plăți datorate în temeiul unor contracte, acorduri sau obligații încheiate sau contractate anterior datei la care persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 2 au fost desemnate de către Comitetul de sancțiuni sau de către Consiliul de Securitate,

cu condiția ca orice dobândă de acest fel, orice câștiguri și plăți să facă în continuare obiectul articolului 2 alineatul (1).

(2) Articolul 2 alineatul (2) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit din Uniune să crediteze conturile înghețate în cazul în care acestea primesc fonduri transferate în contul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism aflat pe listă, cu condiția ca sumele suplimentare primite în astfel de conturi să fie la rândul lor înghețate. Instituția financiară sau de credit informează de îndată autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, cu privire la aceste tranzacții.

#### Articolul 4

(1) Articolul 2 alineatele (1) și (2) nu se aplică punerii la dispoziție de fonduri sau resurse economice necesare pentru asigurarea furnizării la timp a asistenței umanitare necesare de urgență în Somalia de către Organizația Națiunilor Unite, de către agențiile sau programele specializate ale acesteia, de către organizațiile umanitare cu statut de observator în cadrul Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, care furnizează asistență umanitară, sau de către partenerii acestora în materie de punere în aplicare.

(2) Exceptarea prevăzută la alineatul (1) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor care au pus la dispoziție fonduri sau resurse economice, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor nu ar face obiectul acestei exceptări.

#### Articolul 5

(1) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, pot autoriza, după îndeplinirea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) autoritatea competentă în cauză a considerat că fondurile sau resursele economice sunt:

(i) necesare pentru a acoperi nevoile esențiale ale persoanelor enumerate în anexa I și ale membrilor de familie aflați în întreținerea acestora, inclusiv pentru acoperirea cheltuielilor privind plata produselor alimentare, a chirilor sau rambursarea împrumuturilor ipotecare, a medicamentelor și a tratamentelor medicale, plata impozitelor, a primelor de asigurare și a utilităților publice;

(ii) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de furnizarea unor servicii juridice; sau

(iii) destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe pentru prestarea de servicii pentru păstrarea sau gestionarea curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate; precum și

(b) în cazul în care statul membru în cauză a notificat Comitetului de sancțiuni hotărârea și intenția sa de a acorda o autorizație, iar Comitetul de sancțiuni nu a obiectat la o astfel de acțiune în termen de trei zile lucrătoare de la data notificării.

(2) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt enumerate în anexa II, pot autoriza deblocarea sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, după ce au stabilit că acestea sunt necesare pentru acoperirea de cheltuieli extraordinare, cu condiția ca statul membru în cauză să notifice decizia sa Comitetului de sancțiuni și această decizie să fi fost aprobată de către comitet.

(3) Statele membre vizate informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (1) și (2).

#### Articolul 6

Prin derogare de la dispozițiile articolului 2, autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unui privilegiu de natură judecătorească, administrativă sau arbitrală, constituit înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 2 a fost desemnat de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate ori al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate înainte de acea dată;

(b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface creanțele care fac obiectul unui astfel de privilegiu sau recunoscute ca valide printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care au astfel de creanțe;

(c) privilegiul sau hotărârea nu este în beneficiul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism enumerat în anexa I;

(d) privilegiul sau hotărârea nu contravine politicii publice din statul membru în cauză; și

(e) privilegiul sau hotărârea a fost comunicată Comitetului de sancțiuni de către statul membru.

#### Articolul 7

Închețarea fondurilor și resurselor economice sau refuzul de a autoriza punerea la dispoziție a acestora, efectuate cu bună credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei juridice sau fizice sau a entității care o pune în aplicare, a directorilor sau angajaților acesteia, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile și resursele economice au fost înghețate ca urmare a neglijenței.

#### Articolul 8

(1) Se interzice furnizarea, directă sau indirectă, către oricare dintre persoanele fizice sau juridice, entități sau organisme enumerate în anexa I, de:

(a) asistență tehnică referitoare la activități militare sau la furnizarea, vânzarea, transferul, fabricarea, întreținerea sau utilizarea bunurilor și a tehnologiilor incluse în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare <sup>(1)</sup>;

(b) finanțare sau asistență financiară pentru activități militare sau pentru furnizarea, vânzarea, transferul, fabricarea, întreținerea sau utilizarea bunurilor și a tehnologiilor incluse în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare;

(c) servicii de investiții referitoare la activități militare sau la furnizarea, vânzarea, transferul, fabricarea, întreținerea sau utilizarea bunurilor și a tehnologiilor incluse în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare.

(2) Se interzice participarea, cu bună știință și intenționată, la activitățile având ca obiect sau ca efect, în mod direct sau indirect, evitarea interdicției prevăzute la alineatul (1).

(3) Interdicția prevăzută la alineatul (1) litera (b) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor care au oferit finanțare sau asistență financiară, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca această interdicție.

#### Articolul 9

(1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile în materie de comunicare de informații, de confidențialitate și de secret profesional, persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele:

(a) furnizează de îndată autorităților competente, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, din statul în care își au reședința sau în care sunt stabilite, orice informații care ar putea facilita respectarea prezentului regulament, ca de exemplu cele privind conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 2 și transmit aceste informații Comisiei, în mod direct sau prin intermediul acestor autorități competente; și

(b) cooperează cu autoritățile competente, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, pentru verificarea informațiilor în cauză.

(2) Orice informații furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol sunt utilizate numai în scopul pentru care au fost furnizate sau primite.

#### Articolul 10

Comisia și statele membre se informează reciproc, fără întârziere, cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și își comunică reciproc informațiile relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special cele privind încălcările și problemele întâmpinate la punerea în aplicare a acestuia, precum și cele referitoare la hotărârile instanțelor judecătorești naționale.

#### Articolul 11

Comisia este împuternicită să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

#### Articolul 12

(1) În cazul în care Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau Comitetul de sancțiuni include pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism și comunică o expunere de motive privind această desemnare, Consiliul include persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul respectiv în anexa I. Consiliul comunică decizia sa și expunerea de motive persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză, fie direct, dacă dispune de adresa acestora, fie prin publicarea unui anunț care oferă persoanei, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(2) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.

#### Articolul 13

În cazul în care ONU hotărăște să scoată de pe listă o persoană, o entitate sau un organism ori să modifice datele de identificare ale unei persoane, ale unei entități sau ale unui organism inclus pe listă, Consiliul modifică anexa I în consecință.

#### Articolul 14

Anexa I cuprinde, după caz, informații puse la dispoziție de Consiliul de Securitate sau de Comitetul de sancțiuni, necesare în vederea identificării persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau organismelor respective. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile și organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. De asemenea, în anexa I se menționează data desemnării de către Consiliul de Securitate sau Comitetul de sancțiuni.

<sup>(1)</sup> JO C 69, 18.3.2010, p. 19.

*Articolul 15*

(1) Statele membre stabilesc regimul sancțiunilor care se aplică în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficace, proporționale și cu efect de descurajare.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre informează Comisia, fără întârziere, în legătură cu aceste norme și cu orice modificări ulterioare aduse acestora.

*Articolul 16*

(1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate în prezentul regulament și le identifică pe sau prin intermediul paginilor de internet enumerate în anexa II.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre informează Comisia, fără întârziere, în legătură cu autoritățile lor competente și cu orice modificări ulterioare referitoare la acestea.

(3) În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, de a informa sau de a comunica în orice alt mod cu Comisia, adresa și alte coordonate care trebuie folosite în vederea unei astfel de comunicări sunt cele menționate în anexa II.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 26 aprilie 2010.

*Articolul 17*

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul său aerian;
- (b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) oricărei persoane, din interiorul sau exteriorul Uniunii, care este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism care își desfășoară întreaga activitate sau o parte a acesteia în Uniune.

*Articolul 18*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Pentru Consiliu  
Președintele  
C. ASHTON

---

## ANEXA I

## LISTA PERSOANELOR FIZICE ȘI JURIDICE, A ENTITĂȚILOR SAU ORGANISMELOR MENȚIONATE LA ARTICOLELE 2 ȘI 8

## I. Persoane fizice

1. Yasin Ali Baynah [*alias*: (a) Ali, Yasin Baynah, (b) Ali, Yassin Mohamed, (c) Baynah, Yasin, (d) Baynah, Yassin, (e) Baynax, Yasiin Cali, (f) Beenah, Yasin, (g) Beenah, Yassin, (h) Beenax, Yasin, (i) Beenax, Yassin, (j) Benah, Yasin, (k) Benah, Yassin, (l) Benax, Yassin, (m) Beynah, Yasin, (n) Binah, Yassin, (o) Cali, Yasiin Baynax] Data nașterii: circa 1966. Cetățenia: Somalia. Altă cetățenie: Suedia. Localizare: Rinkeby, Stockholm, Suedia; Mogadiscio, Somalia.
2. Hassan Dahir Aweys [*alias*: (a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, (b) Awes, Hassan Dahir, (c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, (d) Aweyes, Hassen Dahir, (e) Aweys, Ahmed Dahir, (f) Aweys, Sheikh, (g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, (h) Dahir, Aweys Hassan, (i) Ibrahim, Mohammed Hassan, (j) OALS, Hassan Tahir, (k) Uways, Hassan Tahir, (l) „Hassan, Sheikh”] Data nașterii: 1935. Cetățean al: Somalia. Cetățenia: Somalia. Localizare: Somalia; Eritreea.
3. Hassan Abdullah Hersi Al-Turki [*alias*: (a) Al-Turki, Hassan, (b) Turki, Hassan, (c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, (d) Turki, Sheikh Hassan, (e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, (f) Xirsi, Xasan Cabdulle] Data nașterii: circa 1944. Locul nașterii: Regiunea Ogaden, Etiopia. Cetățenia: Somalia. Localizare: Somalia.
4. Ahmed Abdi aw-Mohamed [*alias*: (a) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, (b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, (c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, (d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, (e) „Godane”, (f) „Godani”, (g) „Mukhtar, Shaykh”, (h) „Zubeyr, Abu”] Data nașterii: 10 iulie 1977. Locul nașterii: Hargeysa, Somalia. Cetățenia: Somalia.
5. Fuad Mohamed Khalaf [*alias*: (a) Fuad Mohamed Khalif, (b) Fuad Mohamed Qalaf, (c) Fuad Mohammed Kalaf, (d) Fuad Mohamed Kalaf, (e) Fuad Mohammed Khalif, (f) Fuad Khalaf, (g) Fuad Shongale, (h) Fuad Shongole, (i) Fuad Shangole, (j) Fuad Songale, (k) Fouad Shongale, (l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole] Cetățenia: Somalia. Localizare: Mogadiscio, Somalia. Altă localizare: Somalia.
6. Bashir Mohamed Mahamoud [*alias*: (a) Bashir Mohamed Mahmoud, (b) Bashir Mahmud Mohammed, (c) Bashir Mohamed Mohamud, (d) Bashir Mohamed Mohamoud, (e) Bashir Yare, (f) Bashir Qorgab, (g) Gure Gap, (h) „Abu Muscab”, (i) „Qorgab”] Data nașterii: circa 1979-1982. Altă dată a nașterii: 1982. Cetățenia: Somalia. Localizare: Mogadiscio, Somalia.
7. Mohamed Sa'id [*alias*: (a) „Atom”, (b) Mohamed Sa'id Atom, (c) Mohamed Siad Atom] Data nașterii: circa 1966. Locul nașterii: Ga'gala, Somalia. Localizare: Ga'gala, Somalia. Altă localizare: Badhan, Somalia.
8. Fares Mohammed Mana'a [*alias*: (a) Faris Mana'a, (b) Fares Mohammed Mana'a] Data nașterii: 8 februarie 1965. Locul nașterii: Sada, Yemen. Pașaport nr.: 00514146; locul eliberării: Sanaa, Yemen. Carte de identitate nr.: 1417576; locul eliberării: Al-Amara, Yemen; data eliberării: 7 ianuarie 1996.

## II. Persoane juridice, entități sau organisme

AL-SHABAAB [*alias*: (a) Al-Shabab, (b) Shabaab, (c) The Youth (*Tineretul*), (d) Mujahidin Al-Shabaab Movement (*Mișcarea Mujahidin Al-Shabaab*), (e) Mujahideen Youth Movement (*Mișcarea de tineret Mujahideen*), (f) Mujahidin Youth Movement (*Mișcarea de tineret Mujahidin*), (g) MYM, (h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, (i) Hizbul Shabaab, (j) Hisb'ul Shabaab, (k) Al-Shabaab Al-Islamiya, (l) Youth Wing (*Aripa tânără*), (m) Al-Shabaab Al-Islam, (n) Al-Shabaab Al-Jihaad, (o) The Unity Of Islamic Youth (*Unitatea tineretului islamic*), (p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, (q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, (r) Mujaahidiin Youth Movement (*Mișcarea de tineret Mujaahidiin*)] Localizare: Somalia.

## ANEXA II

**PAGINILE DE INTERNET CARE CUPRIND INFORMAȚII REFERITOARE LA AUTORITĂȚILE COMPETENTE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (2) ȘI LA ARTICOLELE 5, 6 ȘI 9, PRECUM ȘI ADRESA PENTRU NOTIFICĂRILE ADRESATE COMISIEI EUROPENE**

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmw.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECIA

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

SPANIA

[www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales](http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales)

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/felelos\\_illetekes\\_hatosagok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm)

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

ȚĂRILE DE JOS

[www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale\\_rechtsorde/Internationale\\_Sancties/Bevoegde\\_instnties\\_algemeen](http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instnties_algemeen)



AUSTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php?f\\_id=12750&LANG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LANG=en&version=)

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Adresa pentru notificările adresate Comisiei Europene:

European Commission  
DG for External Relations  
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP  
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention  
CHAR 12/106  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)  
Tel. +32 22955585  
Fax: +32 22990873

---